

4. *Haghighi, M.* The Role of Gender Differences in the Cognitive Style of Impulsivity/Reflectivity and EFL Success / M. Haghighi, M. Ghanavati, A. Rahimi // *Procedia – Social and Behavioral Sciences.* – 2015. – Vol. 192. – P. 467–474.
5. *Rozenchwajg, P.* Cognitive Processes in the Reflective-Impulsive Cognitive Style / P. Rozenchwajg, D. Corroyer // *The Journal of Genetic Psychology.* – 2005. – Vol. 166. – № 4. – P. 451–463.
6. *Palmer, A. B.* Impulsive-Reflective Cognitive Style as a Factor Influencing Performance on the Dolch “Basic Sight Word Test” / A.B. Palmer // *LSU Historical Dissertations and Theses [Electronic resource].* – Louisiana State Univ., 1975. – Mode of access : [https://digitalcommons.lsu.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=3801&context=gradschool\\_disstheses](https://digitalcommons.lsu.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=3801&context=gradschool_disstheses). – Date of access : 08.10.2019.

Oral speech production in a foreign language requires that a student should be able to compose holistic, logical and reasoned messages, devoid of lexical and grammatical errors. This can be challenging both for beginners and the more advanced students. Since these skills differ significantly among individuals, it is essential to explore the factors determining successful speech production. One such factor is the student’s cognitive style. In the current paper we investigate the relationship between the students’ impulsive-reflective preferences, which appear to determine several aspects of message processing and decision making, and their speech production in a foreign language.

*Поступила в редакцию 14.10.2019*

**Л. Г. Шнаревич, А. Н. Поляк**

## ПРЕДСТАВЛЕНИЯ СТУДЕНТОВ-ЛИНГВИСТОВ О САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЕ НАД ИЗУЧАЕМЫМ ЯЗЫКОМ

В статье обосновывается важность самостоятельной работы студентов как компонента лингвистической подготовки в учреждении высшего образования, а также значимость ее психологического аспекта. Анализируются представления студентов первого курса о самостоятельной работе, возникающие трудности, мотивация изучения иностранного языка.

Качество подготовки любого специалиста в нынешних условиях определяется не только уровнем его знаний, но и умением самостоятельно ставить и решать новые профессиональные и социальные задачи. Современное образование призвано готовить квалифицированного работника, способного к профессиональному росту, социальной мобильности. Самостоятельная работа становится одной из ведущих форм организации учебного процесса и предполагает всемерное развитие у обучающихся готовности к постоянному, непрерывному саморазвитию, стремлению к пополнению и обновлению знаний, к творческому использованию их на практике [1].

Анализ литературных источников позволяет определить самостоятельную работу как высший специфический вид учебной деятельности и резюмировать, что, являясь по общему признанию сложной и многозначной,

самостоятельная работа терминологически точно не определена, хотя ее содержание однозначно интерпретируется всеми исследователями и практиками обучения в смысле целенаправленной, активной, относительно свободной деятельности обучающегося. В деятельностном определении самостоятельная работа – это организуемая самим обучающимся в силу его внутренних познавательных мотивов, в наиболее удобное, рациональное, с его точки зрения время, контролируемая им самим в процессе и по результату деятельность [2].

Обращает на себя внимание тот факт, что большинством исследователей этот вид учебной деятельности рассматривается как одна из актуальных проблем методики преподавания иностранных языков. Не оспаривая данное утверждение, отметим, что такой взгляд на самостоятельную работу оставляет без внимания ее психологический аспект, включающий потребности, мотивацию и индивидуальные особенности познавательной сферы, и личностные качества обучающегося, а также его представления об организации данного вида учебной деятельности.

Что касается современной профессиональной подготовки студентов-лингвистов МГЛУ, то здесь акцент делается на формировании коммуникативных умений и навыков в реальных ситуациях взаимодействия на иностранном языке. В современном мире очень важно не просто обладать определенными лингвистическими знаниями, но и уметь грамотно их применять в различных ситуациях межкультурного общения для решения конкретных коммуникативных задач. Для полноценного овладения иностранным языком на таком уровне необходимо сочетать аудиторную и самостоятельную работу над изучаемым языком.

Иногда под самостоятельным изучением студентом иностранного языка понимается только выполнение им домашних заданий, например по учебнику, или каких-либо других конкретных работ, заданных преподавателем. Однако выполнение заданий, подлежащих проверке в учебное время или же преподавателем в частном порядке, можно рассматривать как требование курса, поэтому это скорее подготовка к аудиторным занятиям, нежели самостоятельное изучение языка в полном смысле этого понятия. Под самостоятельной работой студента по формированию коммуникативной компетенции следует понимать его собственную инициативу и деятельность, направленную на саморазвитие. Так, Н. Ф. Коряковцева выделяет основные характеристики ситуации, которые проявляются в самостоятельной учебной деятельности студентов, изучающих иностранный язык: направленность на развитие и самоопределение обучающегося как языковой личности, обеспечение условий для самоопределения и саморазвития студента; опора на аффективные (эмпатические) качества личности в процессе поиска, выбора и принятия решения [3].

Принимая во внимание психологическую характеристику самостоятельной работы как учебной деятельности, можно дать более полное описание этого явления с позиции самого субъекта деятельности. С этой точки зрения

самостоятельная работа может быть определена как целенаправленная, внутренне мотивированная, структурированная самим субъектом в совокупности выполняемых действий и корректируемая им по процессу и результату деятельность. Ее выполнение требует достаточно высокого уровня самосознания, рефлексивности, самодисциплины, личной ответственности, доставляет студенту удовлетворение как процесс самосовершенствования и самопознания [2, с. 64].

Для студента, имеющего высокий уровень мотивации к изучению иностранного языка, работа во внеучебное время может быть даже более интересна, чем аудиторные занятия. Несмотря на всю актуальность содержащихся в современных учебниках и учебных пособиях материалов, довольно трудно подобрать такой, который был бы интересен абсолютно всем студентам группы. В то время как для самостоятельной работы студент может выбрать материалы, соответствующие как его интересам, так и уровню его языковой подготовки. Следует упомянуть также и то, что для студента, имеющего по каким-либо индивидуальным причинам коммуникативные барьеры, препятствующие активному иноязычному речевому взаимодействию на занятиях, самостоятельная работа позволяет в какой-то мере восполнить этот пробел. Например, это можно сделать посредством использования аутентичных материалов для изучения иностранного языка: они полностью независимы от дидактики и демонстрируют его употребление в реальных ситуациях, поскольку созданы носителями языка в первую очередь для носителей, а не в учебных целях.

С целью изучения особенностей самостоятельной работы над языком студентов языкового учреждения высшего образования необходимо проанализировать их собственные представления об этом важном виде учебной деятельности.

В анкетировании принимали участие 120 студентов факультетов английского, немецкого и китайского языков МГЛУ. Для изучения представлений испытуемых о самостоятельной работе над языком использовался авторский вопросник, состоящий из 22 вопросов открытого типа, из которых для анализа нами было использовано 13 самых информативных. При организации исследования мы исходили из того, что открытые вопросы (в отличие от традиционно используемых закрытых) не содержат подсказок и дают богатую по содержанию информацию, так как опрашиваемые имеют возможность выразить свое мнение во всех подробностях. Для получения максимально достоверных сведений анкетирование проводилось анонимно.

Анализ ответов представлял определенные сложности, так как высказывания студентов первого курса были достаточно разнообразными. В этой связи нами была предпринята попытка проследить основные тенденции и выделить ключевые аспекты мнений, характерные для большинства респондентов.

Вопросник сопровождался следующей инструкцией:

«Сейчас Вам будет предложен ряд вопросов касательно самостоятельной

работы при изучении иностранного языка. Пожалуйста, отвечайте по возможности максимально развернуто, постарайтесь обосновать свою точку зрения». Далее испытуемым предъявлялись следующие вопросы:

1. Прилагаете ли Вы максимальные усилия для качественного овладения иноязычными умениями и навыками?

2. Требуется ли Вам больше усилия воли, чтобы заставить себя взяться за выполнение очередного учебного задания?

3. Доставляет ли Вам удовольствие вовремя и на высоком уровне выполнять домашнее задание?

4. Как много времени в неделю / день Вы уделяете иностранному языку?

5. Какой аспект языка вызывает больше всего трудностей при самостоятельной работе?

6. Сколько времени Вы готовы тратить на изучение языка самостоятельно?

7. Хотели ли бы Вы, чтобы самостоятельная работа контролировалась преподавателем?

8. Тяжело ли Вам мотивировать себя к самостоятельной работе?

9. Прибегаете ли Вы к помощи извне во время занятий, испытывая затруднения? Если да, то к какой именно помощи?

10. Хотели бы Вы освоить еще один иностранный язык самостоятельно? Если да, то какой?

11. Вы предпочитаете получать четкие объяснения по организации самостоятельной работы, если она осуществляется под руководством преподавателя?

12. Считаете ли Вы, что преподаватель должен контролировать работу?

13. Считаете ли Вы самостоятельность важным качеством для будущей профессии? Аргументируйте свою точку зрения.

Исходя из понимания самостоятельной работы над языком как внутренне мотивированного процесса, в первую очередь мы уделили внимание вопросам, ответы на которые позволяли составить мнение об уровне мотивации студентов к изучению иностранного языка. Так, 22 студента (18,3 % из всех опрошенных) хотели бы заниматься иностранным языком половину дня и более, 48 студентов (40 %) готовы уделять иностранному языку до трех часов в день. Можно предположить, что эти результаты свидетельствуют не о низком уровне мотивации к изучению иностранного языка, а, скорее, связаны с трудностями адаптации студентов-первокурсников к обучению в университете. В пользу данного предположения говорит и тот факт, что многие из них сталкиваются с неумением распределять время в новых условиях обучения. Одни студенты отмечают, что в реальности на изучение определенного материала уходит больше времени, чем планировалось. Другие прямо заявляют о неумении распределять время из-за постоянных отвлечений на посторонние дела, оказавшиеся более интересными, чем занятия языком. Однако половине респондентов без особого труда удается рационально распределять время, уделяя одинаковое его количество каждому аспекту изучаемого языка и виду речевой деятельности.

Более точную информацию о мотивации удалось получить при анализе ответов на вопрос о том, тяжело ли мотивировать себя к самостоятельной работе, на который положительный ответ дали 42 студента (34,16 %). А вот 52 из 120 опрошенных (43,30 %) считают, что им это дается легко. Также у двух студентов (1,7 %) мотивация «зависит от предмета», а еще 2 студента (1,7 %) ответили, что влияет «настроение и вид самостоятельной работы». В категорию «иногда» вошли ответы 11 студентов (9,19 %). В категорию «иное» были включены 12 ответов (10 %), среди которых были, например, такие: «часто лень», «наверное».

Интересными оказались многочисленные комментарии студентов к ответам на вопрос по поводу мотивации. Вот некоторые из ответов студентов, которым сложно мотивировать себя: «Нужен хоть какой-то контроль и четкая цель»; «Чаше просто не хватает энергии на всю работу, потому и выполняю 70–80 % от нее»; «Да сложно, но я борюсь!»; «Жизнь в общежитии напрягает, потому что внешние факторы порой очень мешают сосредоточиться и приняться за работу»; «Да тяжело, после усердной работы на занятиях хочется только полежать и отдохнуть, но приходится себя заставлять, ведь эта же работа больше нужна мне»; «Непосильно. Помогает только чувство ответственности и нежелание получать плохие оценки». В нашей выборке оказалось больше студентов, которым легко себя мотивировать: «Видеть свой рост необходимо, а без подготовки и самостоятельной работы – никак»; «Одна чашка кофе – и я максимально мотивированный человек. Если я понимаю, что эти знания улучшат меня и пригодятся в будущем, самостоятельная работа совсем не кажется сложной или неприятной»; «Нет, я поставил себе цель и маленькими шажками иду к ней»; «Мне приносит удовольствие тот факт, что я себя переубедила, переборола и при этом достигла результата»; «Я всегда себя мотивирую тем, что чем лучше я работаю, тем лучше будет результат»; «Нет, поскольку за 5 лет хотелось бы на достойном уровне выучить китайский язык для успешной трудовой деятельности, также хотелось бы посетить Китай»; «Не люблю стоять на месте, важно развиваться»; «Мотивировать не сложно. Основной мотив – это мысль, что с хорошим знанием иностранного языка можно достичь многого и осуществить свои мечты».

Важным для характеристики самостоятельной работы является также вопрос о ее организации. Так, 85 респондентов (70,83 %) предпочитают получать четкие объяснения по этому поводу, и только 12 опрошенных (10 %) хотели бы работать полностью самостоятельно. Полученные результаты можно объяснить тем, что студенты первого курса еще не имеют четких представлений о том, как можно творчески организовать самостоятельную работу над языком и каково ее содержание. Скорее всего, самостоятельная работа над языком сводится в их представлении к выполнению домашнего задания и других учебных рекомендаций, полученных от преподавателя, о чем убедительно свидетельствуют высказывания о большей компетентности преподавателя: «преподаватель – опытный человек, благодаря его помощи

можно избежать многих ошибок и экономить свое время», «преподаватель лучше понимает возможности языка, где найти информацию, по своему опыту он понимает, что студентам будет более полезно, что нужно выучить в первую очередь».

Совершенно очевидно и то, что студенты-первокурсники еще недостаточно хорошо осознают свои индивидуальные особенности познавательной деятельности, поэтому предпочитают и в самостоятельной работе руководствоваться не собственным здравым смыслом, а четкими инструкциями, полученными от более опытного преподавателя. В этой связи следует отметить, что ему необходимо помочь студентам правильно оценить свои возможности и наметить перспективу дальнейшего развития. Существенную помощь в осознании своих индивидуальных особенностей, сильных и слабых сторон познавательной деятельности студент может получить при изучении психологии.

Анализ ответов на вопрос о трудных аспектах изучения иностранного языка позволил выявить то, что студенты достаточно адекватно оценивают свои возможности. Суммируя все ответы, мы установили, что из всех опрошенных 92,5 % (113 студентов) испытывают трудности при самостоятельном изучении хотя бы одного из аспектов языка или видов речевой деятельности.

Наиболее сложным аспектом языка, по мнению студентов, является фонетика; для студентов факультета немецкого языка таковой оказалась грамматика, особенно артикли; проблемы с говорением объяснялись боязнью сказать что-либо неправильно; аудирование связано с невозможностью понимания речи носителя языка после однократного прослушивания. Все это свидетельствует о необходимости активного участия преподавателя именно на первых этапах развития навыков самостоятельной работы над изучаемым языком.

Весьма оптимистично выглядит тот факт, что 119 из 120 респондентов считают самостоятельность важным качеством своей профессии, понимая ее как «работу в первую очередь над самим собой. Это усилия, время, терпение, потраченные человеком, и, конечно, желание заниматься этой работой»; «ты независим от других и не плывешь по течению»; «лучше самого себя работу не сделает никто». Большинство респондентов уверены в том, что «учиться предстоит не только в университете, но и всю жизнь. Для получения определенной должности могут понадобиться знания в совершенно иной области. Нужно уметь учиться, преодолевать себя и дисциплинировать себя. Это поможет не только в профессии, но и в принципе во взрослой жизни, на работе никто не сделает работу за другого, поэтому нужно учиться делать все самому».

Ответы респондентов на этот вопрос позволяют надеяться, что осознание важности и необходимости самостоятельной работы над языком поможет студентам выработать адекватный индивидуальный стиль ее выполнения и овладеть изучаемым языком на достаточно высоком уровне.

## ЛИТЕРАТУРА

1. *Сергеенкова, В. В.* Управляемая самостоятельная работа студентов. Модульно-рейтинговая и рейтинговая системы / В. В. Сергеенкова. – Минск : РИВШ, 2004. – 132 с.
2. *Зимняя, И. А.* Педагогическая психология: учебник для вузов / И. А. Зимняя. – 2-е изд., доп., испр. и перераб. – М. : Логос, 2000. – 384 с.
3. *Коряковцева, Н. Ф.* Теория обучения иностранным языкам: продуктивные образовательные технологии: учеб. пособие для студентов лингвист. ф-тов высш. учеб. заведений / Н. Ф. Коряковцева. – М. : Издат. центр «Академия», 2010. – 192 с.

The importance of autonomous learning as a linguistic training component at the university is grounded in the article. The relevance of the psychological aspect of autonomous learning is emphasized. Freshmen's understanding of autonomous learning is under analysis. Special attention is paid to the motivation in learning a language and to the difficulties that arise in regard to autonomous learning.

*Поступила в редакцию 25.10.2019*